

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Wetrok Karpfom

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi) Aerosol
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Wetrok AG	
	Headquarter	
Indirizzo:	Steinackerstr. 62	
Città:	CH-8302 Kloten, Switzerland	
Telefono:	+41 (0)43 255 51 51	
E-Mail:	chemie@wetrok.ch	
Persona da contattare:	Head Regulatory	Telefono: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Dipartimento responsabile:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 (0)79 657 45 20	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Im Notfall: +41 44 251 51 51 (Tel. 145) (Toxikologisches Zentrum)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE o 1999/45/CE

Indicazioni di pericolo: F+ - Estremamente infiammabile

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Categorie di pericolo:

Aerosol: Aerosol 1

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1

Indicazioni di pericolo:

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Provoca gravi lesioni oculari.

2.2. Elementi dell'etichetta

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Sodiumalkyl(C10-16)sulfate

DisodiumC-(2-alkylamidoethyl)sulfosuccinate

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi: GHS02-GHS05



Indicazioni di pericolo

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 2 di 9

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

Etichettatura speciale di determinate miscele

5 % del totale dei componenti in termini di massa è infiammabile.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
200-827-9	propano	1 - < 5 %
74-98-6	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-003-00-5	Flam. Gas 1; H220	
271-557-7	Sodiumalkyl(C10-16)sulfate	1 - < 5 %
68585-47-7	Xi - Irritante R38-41	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318	
272-219-1	DisodiumC-(2-alkylamidoethyl)sulfosuccinate	1 - < 5 %
68784-08-7		
	Eye Dam. 1; H318	
203-448-7	butano	1 - < 5 %
106-97-8	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	
200-857-2	isobutano	1 - < 5 %
75-28-5	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-004-00-0	Flam. Gas 1; H220	

Testo delle frasi R, H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 3 di 9

In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Cambiare indumenti contaminati.

In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. In caso di malessere, consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sinora non si conoscono sintomi. In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico. Può provocare una reazione allergica. In caso di sintomi allergici, in particolare nelle vie respiratorie, consultare immediatamente un medico. In caso d'incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

SEZIONE 5: misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Schiuma, Estintore a polvere, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), Irrorazione con acqua, Sabbia

Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Aerosol estremamente infiammabile (H222) I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva. Il prodotto è:

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Utilizzare indumenti protettivi individuali. Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 4 di 9

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

maneggiare con cura - evitare urti, attrito, colpi. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Osservare le istruzioni per l'uso. Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

Ulteriori dati

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Tenere in ambiente fresco e secco. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: a temperatura ambiente
Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non conservare insieme a: Acido forte Alkali forti
Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura minima di conservazione: 15°C
Temperatura massima di conservazione: 25°C

7.3. Usi finali particolari

Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite di soglia adottati**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900		TWA (8 h) STEL (15 min)	
74-98-6	Propano	2500	4508		TWA (8 h) STEL (15 min)	
		-	-			

8.2. Controlli dell'esposizione**Misure generali di protezione ed igiene**

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

Protezioni per occhi/volto

Indossare protezione per occhi e viso.

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati DIN EN 374
Raccomandazione:

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 5 di 9

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile)

Spessore del materiale del guanto 0.2 mm Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480 min

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido Aerosol
Colore:	bianco/a
Odore:	caratteristico

Metodo di determinazione

Valore pH: non applicabile

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: -44 °C

Punto di infiammabilità: <5 °C

Infiammabilità

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato

Superiore Limiti di esplosività: non determinato

Temperatura di autoaccensione

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

Proprietà comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore: 23 hPa
(a 20 °C)Densità: 0.96 g/cm³

Idrosolubilità: lievemente solubile

Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi: non determinato

nessuni/nessuno

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 6 di 9

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato. Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Pericolo di infiammazione. Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato. Rischio di esplosione per urto, sfregamento, fuoco o altre sorgenti d'ignizione. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.4. Condizioni da evitare

Conservare lontano dal calore. Pericolo di infiammazione

10.5. Materiali incompatibili

Acido forte, Alcali forti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non respirare i fumi. Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂) Gas infiammabili

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Irritazione e corrosività

Provoca gravi lesioni oculari.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 7 di 9

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	2,89
75-28-5	isobutano	2,8

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nell'ambiente.

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto160504 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e sostanze chimiche di scarto; gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
Classificato come rifiuto pericoloso.**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Cautela! Contenitore sotto pressione. Gas infiammabili

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU:** UN1950**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** AEROSOLS**14.3. Classi di pericolo connesso al** 2**trasporto:**

Etichette: 2.1



Codice di classificazione: 5F

Disposizioni speciali: 190 327 344 625

Quantità limitate (LQ): 1 L

Categoria di trasporto: 2

Codice restrizione tunnel: D

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016


N. del materiale: 362

Pagina 8 di 9

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

E0

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
	
Disposizioni speciali:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Quantità limitate (LQ):	1000 mL
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: Gas infiammabili.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

2010/75/UE (VOC):	5.003 % (48.033 g/l)
2004/42/CE (VOC):	5.003 % (48.033 g/l)

Ulteriori dati

Da osservare: 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC Direttiva sull'aerosol (75/324/CEE).

Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,2.

Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Wetrok Karpfom

Data di stampa: 23.05.2016

N. del materiale: 362

Pagina 9 di 9

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Testo delle frasi R (numero e testo completo)

- 12 Estremamente infiammabile.
- 38 Irritante per la pelle.
- 41 Rischio di gravi lesioni oculari.

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H222 Aerosol altamente infiammabile.
- H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.

Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)